



A dohányzás visszaszorításáról szóló, 2006. augusztus 11-i módosított törvény egységes szerkezetbe foglalt szövege

(Kivonatok)

A módosítások első csoportját félkövér betűtípus jelöli.

A módosítások második csoportját félkövér betűtípus és sárga kiemelés jelöli.

1. cikk E törvény célja a közegészség érdekében a dohányzás visszaszorítására irányuló intézkedések végrehajtása.

2. cikk E törvény alkalmazásában:

a) **1.** „dohánytermékek”: minden olyan termék, amelyet elszívásra, felszippantásra, szopogatásra vagy rágasra szánnak, feltéve, hogy ezek – akár csak részben – dohányból készültek, függetlenül attól, hogy géntechnológiával módosítottak-e vagy sem, és idetartoznak a dohányzásra szánt termékek, még akkor is, ha nem tartalmaznak dohányt, a cigaretták kivételével, valamint a gyógyászati felhasználásra szánt és a dohányzás iránti vágyat elfojtóként vagy a dohányfüggőséget csökkentőként bemutatott, dohányzáshoz használt termékek.

b) **2.** „szájon át fogyasztott dohány”: minden, szájon át történő felhasználásra szánt termék, kivéve azokat, amelyeket dohányzásra vagy rágasra szántak, és részben vagy egészben dohányból készültek por, finom részecskék vagy ezek bármilyen kombinációja formájában – különös tekintettel az adagolt tasakokban vagy porózus tasakokban lévő kiszerezésekre – vagy élelmezési célra alkalmas élelmiszerhez hasonló formában;

e) **3.** „reklám”: a kereskedelmi kommunikáció bármely olyan formája, amelynek közvetlen vagy közvetett célja vagy hatása a dohánytermék reklámozása;

e) **4.** d) „szponzorálás”: valamely eseményhez, tevékenységhez vagy egyénhez kapcsolódó, állami vagy magánjellegű hozzájárulás (annak bármilyen formájában), amelynek célja vagy közvetlen vagy közvetett hatása egy dohánytermék népszerűsítése;

e) **5.** „vendéglátóipari létesítmény”: bármely, a nyilvánosság számára hozzáférhető helyiség, ahol ételeket készítenek vagy szolgálnak fel, akár helyszíni fogyasztásra, akár elvitelre, akár ingyenesen, akár ellenérték fejében;

f) **6.** „ivólétesítmény”: a nyilvánosság számára hozzáférhető bármely olyan helyiség, amelynek fő- vagy melléktevékenysége alkoholos vagy alkoholmentes italok értékesítése vagy helyszíni fogyasztásra vagy elvitelre történő kínálása, akár ingyenesen, akár ellenérték fejében;

g) **7.** „füstmentes dohánytermék”: olyan dohánytermék, amelynek fogyasztása nem jár égési folyamattal, beleértve a rágódohányt, a tüsszentésre szolgáló dohányterméket, illetve a szájon át fogyasztott dohányt;



- h) 8. h) „új dohánytermék”: olyan dohánytermék, amely nem tartozik az alábbi kategóriák egyikébe sem: cigaretta, cigarettadohány, pipadohány, vízpipadohány, szivar, szivarka, rágódohány, tüsszentésre szolgáló dohánytermék vagy szájon át fogyasztható dohány;
- h) 9. „dohányzási célú gyógynövénytermék”: növényeken, gyógynövényeken vagy gyümölcsökön alapuló olyan termék, amely nem tartalmaz dohányt, és amely égési folyamat útján fogyasztható
- h) 10. „dohányzásra szánt dohánytermék”: a füstmentes dohányterméktől eltérő dohánytermékek;
- h) 11. „elektronikus cigaretta”: olyan termék vagy e termék vagy eszköz része, beleértve a patron, a tartályt és a patron vagy tartály nélküli eszközt, amely fűvókán keresztül gőz vagy valamilyen anyag belélegzésére használható, függetlenül attól, hogy az tartalmaz-e nikotint; az elektronikus cigaretta lehet eldobható, illetve lehet utántöltő flakonnal és tartállyal vagy egyszer használatos patronnal újratölthető;
- h) 12. „utántöltő flakon”: nikotintartalmú folyadékot tartalmazó tartály, amely elektronikus cigaretta utántöltésére használható;
- h) 13. „összetevő”: dohány, adalékanyag, valamint a kész dohánytermékben vagy kapcsolódó termékekben jelenlévő bármely anyag vagy elem, beleértve a papírt, a szűrőt, a tintát, a kapszulákat és a ragasztóanyagokat;
- h) 14. „kibocsátások”: olyan anyagok, amelyek a dohány vagy a kapcsolódó termék rendeltetésszerű fogyasztásakor szabadulnak fel, mint például a füstben megtalálható anyagok vagy a füstmentes dohánytermékek használata során felszabaduló anyagok;
- h) 15. „maximális szint” vagy „maximális kibocsátási szint”: egy dohánytermékben egy anyag milligrammban mért maximális tartalma vagy kibocsátása, beleértve a nullát is;
- h) 16. „adalékanyag”: a dohánytermékhez, vagy nikotinos tasakhoz vagy új nikotintermékhez, az annak csomagolási egységéhez vagy bármely gyűjtőcsomagolásához hozzáadott, a dohánytól eltérő anyag;
- h) 17. „gyűjtőcsomagolás”: minden olyan csomagolás, amelyben dohánytermékeket vagy kapcsolódó termékeket hoznak forgalomba, és amely csomagolási egységet vagy csomagolási egységeket tartalmaz; az átlátszó csomagolóanyagok nem tekinthetők külső csomagolásnak;
- h) 18. „csomagolási egység”: a forgalomba hozott dohánytermék vagy kapcsolódó termék legkisebb egyedi csomagolása;
- h) 19. „vízipipadohány”: olyan dohánytermék, amely vízpipán keresztül fogyasztható. Ezen irányelv alkalmazásában a vízpipadohányt dohányzásra szánt dohányterméknek kell tekinteni. Ha egy termék vízpipán keresztül és cigarettadohányként egyaránt felhasználható, akkor azt cigarettasodrásra szánt dohányként kell tekinteni;
- h) 20. „jellemző ízesítés”: a dohányétől eltérő, egyértelműen észrevehető illat vagy íz, amely adalékanyagból vagy adalékanyagok együtteséből származik (beleértve, de nem kizárólagosan a



gyümölcsöt, a fűszereket, a fűszernövényeket, az alkoholt, a cukorkát, a mentolt vagy a vaníliát), és amely a dohánytermék fogyasztása előtt vagy alatt észlelhető;

☞ **21. „játsszótér”**: minden olyan tér, amelyet kifejezetten gyermekek számára közös használatra terveztek és szereltek fel játszáshoz;

☞ **22. „dohányzás”**: a dohánytermék elégetésével keletkező füst belélegzése, vagy az elektronikus cigarettából vagy bármely más ilyen jellegű eszközből származó gőz belélegzése;

23. „dohány”: a dohánynövény levelei és más, feldolgozott vagy feldolgozatlan természetes részei, beleértve az expandált és regenerált dohányt is;

24. „pipadohány”: olyan dohány, amely égési folyamat útján fogyasztható, és amelyet kizárólag pipában való felhasználásra szánnak;

25. „cigarettadohány”: olyan dohány, amelyet a fogyasztók vagy a kiskereskedelmi egységek cigaretták készítésére használhatnak;

26. „rágódohány”: kizárólag rágásra szánt füstmentes dohánytermék;

27. „tüsszentésre szolgáló dohánytermék”: olyan füstmentes dohánytermék, amely orron keresztül fogyasztható;

28. „kátrány”: a füst nyers, vízmentes kondenzátuma, amely nikotint nem tartalmaz;

29. „cigaretta”: égési folyamat útján fogyasztható dohányrúd, amely:

- a) elszívható úgy, ahogy van, és nem szivar vagy szivarka;
- b) egyszerű, nem ipari eljárással cigarettahüvelyekbe kerül;
- c) egy egyszerű, nem ipari eljárással cigaretta papírba lett csomagolva;

30. „szivar”: égési folyamat révén fogyasztható dohányrúd, amely:

- a) dohányból készült külső burkolólevéllel borított;
- b) tisztított keverékdohányból készült szivarbélből, valamint a szivar szokásos színével megegyező színű, regenerált dohánylevélből készült, és a terméket – megfelelő esetben a füstszűrőt is, hegyes végű szivaroknál azonban a szopókát nem beleértve – teljesen körülölelő külső burkolólevélből áll, és amelynek darabsúlya – füstszűrő illetve szopóka nélkül – legalább 2,3 g, de nem több, mint 10 g, és amelynek a hossz tengely legalább egyharmadánál mért kerülete eléri a 34 mm-t;

31. „szivarka”: a kisméretű szivarok egy fajtája, amelynek darabonkénti tömege legfeljebb 3 g;

32. „függőség”: egy anyag farmakológiai potenciálja függőség okozására, azaz olyan állapot kiváltására, amely az egyén saját viselkedésének kontrollálására irányuló képességét (jellemzően jutalom vagy az elvonási tünetek vagy mindkettő enyhítése révén) befolyásolja;



33. „toxicitás”: annak mértéke, hogy egy anyag milyen mértékben okozhat káros hatásokat az emberi szervezetben (beleértve az idővel bekövetkező hatásokat) általában az anyag ismételt vagy folyamatos fogyasztása, illetve az anyagnak való kitettség révén;

34. „egészségvédő figyelmeztetés”: a termék emberi egészségre gyakorolt káros hatásairól vagy fogyasztásának egyéb nemkívánatos következményeiről szóló figyelmeztetés, beleértve a szöveges figyelmeztetéseket, a kombinált egészségvédő figyelmeztetéseket, az általános figyelmeztetéseket és a tájékoztató üzeneteket;

35. „kombinált egészségvédő figyelmeztetés”: az ezen irányelvben előírt, szöveges figyelmeztetésből és megfelelő fényképből vagy illusztrációból álló egészségvédő figyelmeztetés;

36. „távértékesítés”: szervezett távértékesítési rendszer keretében, az eladó és a vevő egyidejű fizikai jelenléte nélkül, kizárólagosan egy vagy több távközlési technika alkalmazásával, az értékesítés végrehajtásának időpontjáig megvalósuló értékesítés;

37. „gyártó”: az a természetes vagy jogi személy, aki/amely terméket gyárt, illetve aki/amely terméket terveztet vagy gyártat, és aki/amely a terméket saját neve vagy védjegye alatt forgalmazza;

38. „dohánytermék vagy kapcsolódó termék importőre”: tulajdonos vagy olyan személy, aki jogosult arra, hogy dohánytermékeket vagy kapcsolódó termékeket hozzon be az Európai Unió területére;

39. „kiskereskedő”: bármely olyan értékesítési hely, ahol dohánytermékeket hoznak forgalomba, beleértve a természetes személyek általi forgalomba hozatalt;

40. „nikotin”: ez alatt a nikotin-alkaloidok és nikotinsók értendőek;

~~41. „hevítőeszköz”: minden olyan eszköz vagy annak alkotóeleme, amely új dohánytermék fogyasztásához vagy felhasználásához szükséges;~~

~~42.~~ 42. „új nikotintermék”: minden, dohányt nem tartalmazó, - akár csak részben is - emberi fogyasztásra szánt nikotinból készült termék, a gyógyszertárakban értékesített, dohányzásról való leszoktatásra szolgáló eszközök, nikotinos tasakok vagy elektronikus cigaretták kivételével;

~~43.~~ 42. „nikotinos tasak”: teljesen vagy részben szintetikus vagy természetes nikotinból készült, növényi rostokkal vagy azzal egyenértékű anyaggal kevert, por, rostok, részecskék vagy paszta vagy ezek kombinációja formájában, adagolt tasakokban, porózus tasakokban vagy azzal egyenértékű formában kisserelt, nem dohányzásra szánt, dohányt nem tartalmazó, szájon át történő fogyasztásra szánt termék, ~~amely nikotinos tasakként is forgalmazható;~~

44. 43. „hevített dohánytermék”: olyan új dohánytermék, amelyet a nikotint és más vegyi anyagokat tartalmazó kibocsátáshoz először hevítenek, hogy azt utána a felhasználók belélegezzék, és amely jellemzői alapján füstmentes dohánytermék vagy dohányzásra szánt dohánytermék.

3. cikk (1) Tilos a dohány, az abból készült termékek, az összetevők, az elektronikus cigaretták és az utántöltő flakonok, ~~vagy~~ nikotinos tasakok ~~vagy új nikotintermékek~~ reklámozása, és bármilyen



dohánytermék vagy elektronikus cigaretta vagy utántöltő flakon, **vagy a nikotinos tasakok vagy új nikotintermék** ingyenes szétosztása.

Ez a tilalom kiterjed a márka logójának vagy a dohánymárka, a dohánytermékek, az elektronikus cigarettatermékek, illetve az utántöltő flakon, **vagy a nikotinos tasak vagy új nikotintermék** nevének a használatára, valamint bármely más olyan ábrázolás vagy jelzés használatára, amely előbbiekre a dohány vagy az elektronikus cigaretta, **vagy a nikotinos tasakok vagy új nikotintermékek** használatához közvetlenül kapcsolódó tárgytól eltérő mindennapi tárgyakon utalhat.

Ez a rendelkezés nem alkalmazandó az 1989. április 9. előtt a dohány vagy a dohánytermékek nevével, márkájával vagy logójával megegyező nevek, márkák vagy logók alatt a piacon forgalomba hozott tárgyak kategóriáira.

(2) Az előző bekezdés értelmében nem minősülnek reklámnak a következők:

- az e törvény hatálya alá tartozó termékek előállítására vagy tárolására szolgáló létesítmények épületein azok jelölésére elhelyezett jelek vagy jelzések, feltéve, hogy a gyártó vagy forgalmazó nevének, a gyártott vagy forgalmazott márka nevének, illetve a márka vagy a csomagolás, illetve a logó grafikai vagy fényképeszeti ábrázolásán kívül semmilyen más utalást nem tartalmaznak;
- a termék nevének, összetételének, a gyártó és adott esetben a forgalmazó nevének és címének, valamint a termék grafikai vagy fényképes ábrázolásának, a csomagolásának és a márka logójának pusztá feltüntetése a dohány vagy az abból készült termékek vagy elektronikus cigaretták és utántöltő flakonok értékesítésére általában használt járművön.

(3) Az (1) bekezdés rendelkezéseit nem kell alkalmazni:

- a dohánytermékek, elektronikus cigaretták és utántöltő flakonok előállítói, gyártói és forgalmazói szakmai szervezetei által kiadott, a tagjaiknak szánt kiadványokra és online kommunikációs szolgáltatásokra, sem pedig azokra a szakosodott szakmai kiadványokra vagy szakmailag közzétett online kommunikációs szolgáltatásokra, amelyek kizárólag a dohánytermékek és elektronikus cigaretták, illetve utántöltő flakonok előállítói, gyártói és forgalmazói számára hozzáférhetőek.
- az Európai Unión kívüli országban letelepedett személyek által a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tett nyomtatott és szerkesztett kiadványokra és online kommunikációs szolgáltatásokra, amennyiben a kiadványok és az online kommunikációs szolgáltatások elsősorban nem a közösségi piacot célozzák meg.

(4) Az (1) bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak a dohányárusító helyeken belüli reklámozásra. Azokban az üzletekben, amelyek az e törvény hatálya alá nem tartozó termékeket is értékesítésre kínálnak, ez az eltérés csak a dohánytermékek, **nikotinos tasakok és új nikotintermékek** értékesítésére fenntartott területekre vonatkozik, illetve olyan üzlethelyiségeknél alkalmazható, amelyekből nem hoznak létre a dohánytermékeket, **nikotinos tasakokat, új nikotintermékeket**, elektronikus cigarettákat vagy utántöltő flakonokat kínáló standok közvetlen közelében kisebb értékesítési helyet.

Az előző albekezdés szerinti engedélyezett reklám kizárólag plakátok és hirdetőtáblák segítségével valósulhat meg. A reklám nem célozhatja meg kifejezetten a kiskorúak közönségét, illetve nem



használhat fel egészségorientált érveket, valamint nem tartalmazhat olyan szöveget, nevet vagy ábrás megjelölést, amely azt sugallja, hogy egy adott termék kevésbé káros, mint egy másik termék, és nem jeleníthet meg a nyilvánosság számára ismert személyt.

(5) Tilos a dohány, dohánytermékek, elektronikus cigaretták vagy utántöltő flakonok, **illetve nikotinos tasakok, illetve új nikotintermékek** bármilyen nemű szponzorálása.

3a. cikk (1) A dohánytermékek gyártóinak és importőreinek márkánként és típusonként jelenteniük kell az Egészségügyi Igazgatóságnak (a továbbiakban: Igazgatóság) a dohánytermékek előállításához felhasznált összes összetevőnek, valamint azok mennyiségének jegyzékét, a dohánytermékben található minden egyes összetevő tömege szerinti csökkenő sorrendben, valamint jelenteniük kell a kátrány, nikotin- és szén-monoxid-kibocsátás szintjét.

A nikotinos tasakok, **elektronikus cigaretták** **illetve új nikotintermékek gyártóinak és importőreinek meg kell küldeniük az Igazgatóságnak márkánként és típusonként a termékek előállítása során felhasznált összes összetevőnek és azok mennyiségének jegyzékét.**

A gyártók vagy importőrök arról is tájékoztatják az Igazgatóságot, ha a termék összetételét oly módon módosítják, hogy az hatással lesz az e cikk alapján közölt információkra.

Új vagy módosított dohánytermék, **és új nikotintermék esetében** az e cikk alapján előírt információkat a termék forgalomba hozatala előtt meg kell adni.

(2) Az (1) bekezdésben említett jegyzékhez mellékelnek egy nyilatkozatot, amely tartalmazza az összetevőknek a 2006. december 18-i 1907/2006/EK rendelet és a 2008. december 16-i 1272/2008/EK rendelet szerinti állapotára vonatkozó információkat, a toxikológiai adatokat, a fogyasztók egészségére gyakorolt hatásokat, az összetevők függőséget okozó jellegét, az összetevők használatának okát, valamint a felhasznált adalékanyagok és tulajdonságaik általános leírását.

(3) A dohánytermékek gyártói és importőrei, **valamint a nikotinos tasakok gyártói és importőrei** közlik az Igazgatósággal a belső piaccal és a külső piaccal kapcsolatos tanulmányok eredményeit, a fogyasztói csoportok (köztük a fiatalok és a jelenlegi dohányosok) preferenciáit az összetevők és a kibocsátások tekintetében, továbbá az új termékek bevezetésére vonatkozó tanulmányok összefoglalóit. Az első negyedév vége előtt évente jelentést tesznek az Igazgatóságnak az elmúlt évben értékesített termékeik mennyiségéről – márkánként és típusonként –, a cigaretták/szivarok/szivarkák számában, **a nikotinos tasakok számában vagy kilogrammban kifejezve.**

(4) Az adalékanyagnak a 2014. április 3-i 2014/40/EU irányelv 6. cikkében előírt végrehajtási határozatnak megfelelően összeállított elsőbbségi listára való felvételét követő tizennyolc hónapon belül a gyártók és importőrök benyújtják az Igazgatóságnak az adalékanyagra vonatkozóan elvégzett részletes vizsgálatokat.

Az (1) bekezdésben említett vizsgálatok célja az egyes adalékanyagok esetében annak vizsgálata, hogy az:

a) hozzájárul-e az érintett termékek toxicitásához vagy függőséget okozó tulajdonságához, valamint hogy ennek következtében növekszik-e jelentős vagy mérhető mértékben bármely érintett termék toxicitása vagy függőséget okozó tulajdonsága;



b) jellegzetes ízesítésű-e;

c) elősegíti-e a nikotin belélegzését vagy felszívódását; vagy

d) olyan anyagok képződéséhez vezet-e, amelyek CMR-tulajdonsággal rendelkeznek - és milyen mennyiségben -, és ha igen ez az egyik érintett termék CMR-tulajdonságainak jelentős vagy mérhető növekedését eredményezi-e.

(4a) Ezek a tanulmányok figyelembe veszik az érintett termékek tervezett felhasználását, és különösen az érintett adalékanyagokat érintő égési folyamatokból származó kibocsátásokat vizsgálják. Megvizsgálják továbbá az adalékanyagnak az érintett termékben található más összetevőkkel való interakcióját. Azok a gyártók vagy importőrök, amelyek dohánytermékeikben ugyanazt az adalékanyagot használják, közös vizsgálatot végezhetnek, ha ezt az adalékanyagot összehasonlítható termékösszetételben használják.

(4b) A gyártók vagy importőrök jelentést készítenek e vizsgálatok eredményeiről. A jelentés magában foglalja az érintett adalékanyaghoz rendelkezésre álló tudományos publikációk összefoglalását és részletes bemutatását, és összefoglalja a hozzá kapcsolódó belső adatokat. Az Igazgatóság további információkat kérhet a gyártóktól és az importőröktől az érintett adalékanyagra vonatkozóan. Ez a kiegészítő információ a jelentés részét képezi.

(4c) A kis- és középvállalkozásoknak nyújtott támogatási programról szóló, 2018. augusztus 9-i módosított törvényben említett kis- és középvállalkozások mentesülnek az **e-cikk** (4)-(4b) bekezdése szerinti kötelezettségek alól, ha az érintett adalékanyagról egy másik gyártó vagy importőr készít jelentést.

(5) A gyártóknak és az importőröknek meg kell jelölniük, hogy az (1) bekezdés szerint általuk szolgáltatott információk közül melyekre vonatkoznak üzleti titoktartási kötelezettségek.

(6) A gyártóknak és importőröknek a cigaretta által kibocsátott kátránytól, nikotintól és szén-monoxidtól eltérő anyagok, valamint a cigarettától eltérő dohánytermékek által kibocsátott anyagok esetében fel kell tüntetniük a kibocsátások mérésére használt módszereket.

3b. cikk (1) A csomagolási egységek, gyújtócsomagolások címkézése, továbbá a dohánytermék, **illetve**, nikotinos tasak **vagy új nikotintermék** címkézése nem tartalmazhat olyan elemet vagy eszközt, amely:

a) hozzájárul a dohánytermék **vagy nikotintermék, nikotinos tasak vagy új nikotintermék** promóciójához, vagy a termék fogyasztását a termék jellemzői, egészségre gyakorolt hatásai, kockázatai vagy kibocsátásai tekintetében téves benyomás keltésével ösztönzi; a címkék nem tartalmaznak semmilyen információt a dohánytermék nikotin-, kátrány- vagy szén-monoxid-tartalmáról;

b) azt sugallja, hogy egy adott dohánytermék, **nikotinos tasak vagy új nikotintermék** kevésbé káros, mint mások, vagy célja a füst egyes káros összetevői hatásának csökkentése, vagy vitalizáló, energizáló, gyógyító, fiatalító, természetes, biológiai vagy jótékony hatással van az egészségre vagy az életmódra;



c) ízre, illatra, ízesítőanyagra vagy más adalékanyagra, illetve ezek hiányára utal;

d) élelmiszerre vagy kozmetikai termékre emlékeztet;

e) azt sugallja, hogy egy adott dohánytermék, **nikotinos tasak vagy új nikotintermék** biológiailag könnyebben lebomló, vagy más környezeti előnyökkel jár.

(2) A csomagolási egységek és a gyújtócsomagolások nem sugallhatnak gazdasági előnyöket nyomtatott utalványok, kedvezmények, ingyenes forgalmazás, „kettőt egy áráért” vagy más hasonló ajánlatok feltüntetésével.

(3) A 9. cikk (3) bekezdésében előírt, a dohány és dohánytermékek forgalmazására szolgáló automata eszközökön fel kell tüntetni a 4. cikk (1) bekezdésében előírt egészségvédő figyelmeztetéseket is. Tilos a dohány és dohánytermékek forgalmazására szolgáló automatikus eszközökön az egészségvédő figyelmeztetéseken kívüli egyéb grafikus ábrázolások elhelyezése.

4. cikk (1) A cigaretta, cigarettadohány és vízipipadohány, **nikotinos tasakok, és új dohánytermékek, illetve új nikotintermékek** minden csomagolási egységén és minden gyújtócsomagolásán szerepelnie kell az általános figyelmeztetésnek, a tájékoztató üzenetnek és a kombinált egészségvédő figyelmeztetésnek. A cigarettáktól és a cigarettadohánytól és vízipipadohánytól, **nikotinos tasakoktól, illetve új dohányterméktől és új nikotintermékektől** eltérő fogyasztási dohánytermékek minden csomagolási egységén és gyújtócsomagolásán szerepelnie kell az általános figyelmeztetésnek, a tájékoztató üzenetnek és a kombinált egészségvédő figyelmeztetésnek.

Az általános figyelmeztetés, a tájékoztató üzenetek, a különleges figyelmeztető üzenet és a kombinált egészségvédő figyelmeztetések tartalmát, az alkalmazott nyelveket, a nyomtatási és megjelenítési módokat, valamint az első albekezdésben említett különböző csomagolási egységek és gyújtócsomagolások azon felületét, amelyet a figyelmeztetések és üzenetek takarják, nagyhercegi rendelet határozza meg.

(2) A kátrány-, nikotin- és szén-monoxid-kibocsátás felső határértékeit egy nagyhercegi rendelet határozza meg, amely meghatározza az ilyen kibocsátások mérési módszereit is.

Az első albekezdésben említett kibocsátásméréseket a Nemzeti Egészségügyi Laboratórium vagy az egészségügyi miniszter által jóváhagyott bármely laboratórium hitelesíti. Ezeket a laboratóriumokat, amelyek nem tartoznak a dohányiparhoz, és sem közvetlenül, sem közvetve nem állnak az ellenőrzése alatt, az Igazgatóság ellenőrzi. A nagyhercegi rendelet meghatározza e laboratóriumok jóváhagyásának és ellenőrzésének feltételeit.

(...)

4g. cikk (1) Az elektronikus cigaretták és utántöltő flakonok gyártói és importőrei kötelesek bejelentést tenni az Igazgatóságnak minden olyan termékről, amelyet forgalomba kívánnak hozni.

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítést a forgalomba hozatal tervezett időpontja előtt hat hónappal elektronikus formában kell benyújtani. A termék lényeges módosítására vonatkozóan új bejelentést kell benyújtani.



(3) Az (1) bekezdésben említett értesítésnek a következő információkat kell tartalmaznia, attól függően, hogy elektronikus cigarettáról vagy utántöltő flakonról van-e szó:

- a) a gyártó, az Unión belüli felelős jogi vagy természetes személy, valamint adott esetben az uniós importőr neve és elérhetősége;
- b) a termék valamennyi összetevőjének, valamint a termék használata során keletkező kibocsátásoknak – és ezek mennyiségének – a felsorolása márkanevenként és típusonként;
- c) toxikológiai adatok a termék összetevőiről és a – többek között hő hatására – keletkező kibocsátásokról, megemlítve különösen a belélegzés útján a fogyasztók egészségére gyakorolt hatásukat és figyelembe véve egyebek mellett az esetleges függőséget okozó hatásukat;
- d) a nikotinadagokra és a nikotinbevitelre vonatkozó információk normál vagy észszerűen előrelátható körülmények között történő fogyasztás esetén;
- e) a termék alkotóelemeinek leírása, ideértve adott esetben az elektronikus cigaretta, illetve az utántöltő flakon felbontásának és utántöltésének mechanizmusát;
- f) a gyártási folyamat leírása, beleértve azt is, hogy sorozatgyártásról van-e szó, valamint nyilatkozat arról, hogy a gyártási folyamat biztosítja-e az e cikk követelményeinek való megfelelést;
- g) nyilatkozat arról, hogy a gyártó és az importőr teljes felelősséget vállal a termék minőségéért és biztonságáért, amennyiben azokat rendes vagy észszerűen előrelátható körülmények között hozzák forgalomba és használják;
- h) a (4) bekezdésben előírt bírság megfizetésének igazolása.

(4) Az (1) bekezdésben említett minden egyes bejelentés után 5 000 EUR bírságot kell fizetni.

Ezt a bírságot a kérelmező személyazonosságának és a befizetés vagy átutalás céljának feltüntetésével a Regisztrációs és Domain Ügynökség által vezetett bankszámlára történő befizetés vagy átutalás útján kell megfizetni.

(5) Amennyiben az Igazgatóság úgy ítéli meg, hogy a benyújtott információk hiányosak, jogosultak azok kiegészítését kérni.

(6) Az elektronikus cigaretták és az utántöltő flakonok gyártói és importőrei évente benyújtják az Igazgatóságnak a következőket:

- a) az értékesítési volumenre vonatkozó átfogó adatok márkánként és terméktípusonként;
- b) információ a különböző fogyasztói csoportok preferenciáiról, ideértve a fiatalokat, a nemdohányzókat és a jelenlegi fogyasztók főbb típusait;
- c) a termékek értékesítésének módja;
- d) a fentiekkel összefüggésben elvégzett piacfelmérések összefoglalói, azok angol nyelvű fordításával együtt.



Az Igazgatóság nyomon követi az elektronikus cigarettákkal és az utántöltő flakonokkal kapcsolatos piaci fejleményeket, beleértve az arra vonatkozó bizonyítékokat, hogy ezek használata a nikotinfüggőséghez és végső soron a fiatalok és a nemdohányzók hagyományos dohányfogyasztásához vezető kapu.

(7) Az elektronikus cigaretták és az utántöltő flakonok gyártói és importőrei létrehozhatnak és fenntartanak egy rendszert az e termékek emberi egészségre gyakorolt feltételezett káros hatásaira vonatkozó információk összegyűjtésére.

Ha egy gazdasági szereplő úgy véli vagy okkal feltételezi, hogy a birtokában lévő, forgalomba hozatalra szánt vagy forgalomba hozott elektronikus cigaretták vagy utántöltő flakonok nem biztonságosak, nem megfelelő minőségűek vagy nem felelnek meg e törvénynek, a gazdasági szereplő haladéktalanul megteszi a szükséges korrekciós intézkedéseket annak érdekében, hogy az érintett termék megfeleljen a követelményeknek, adott esetben a forgalomból kivonja vagy visszahívja azt.

Ilyen esetekben a gazdasági szereplő köteles haladéktalanul tájékoztatni az Igazgatóságot, megjelölve különösen az emberi egészséget és biztonságot fenyegető kockázatokat, a meghozott korrekciós intézkedéseket és e korrekciós intézkedések eredményeit.

Az Igazgatóság további információkat kérhet a gazdasági szereplőktől az elektronikus cigaretták vagy az utántöltő flakonok biztonságával és minőségével kapcsolatos bármely szempontról vagy az esetleges nemkívánatos hatásokról.

8) A Bizottság vagy a többi tagállam illetékes hatóságainak kérésére az Igazgatóság az e cikkkel összhangban kapott valamennyi információt a Bizottság, valamint az Európai Unió többi tagállamának rendelkezésére bocsátja.

(9) Amennyiben az Igazgatóság megállapítja, vagy alapos okkal feltételezi, hogy egy elektronikus cigaretta vagy utántöltő flakon – bár megfelel e cikknek – komoly kockázatot jelenthet az emberi egészségre nézve, köteles megtenni a megfelelő ideiglenes intézkedéseket. Az Igazgatóság haladéktalanul tájékoztatja az Európai Bizottságot és a többi tagállam illetékes hatóságait a meghozott intézkedésekről, és a birtokában lévő összes vonatkozó információt a rendelkezésükre bocsátja.

(...)

5. cikk A kormány strukturált konzultációs, illetve tájékoztatási tevékenységeket alakít ki, illetve ad azokra támogatást, a következő feladatokkal:

- a nyilvánosság figyelmének felhívása a dohányfogyasztáshoz és a dohányfüstnek való kitettséghez kapcsolódó egészségügyi kockázatokra, valamint a dohányzásról való leszokás és a füstmentes életmód előnyeire;
- a nyilvánosság figyelmének felhívása a nikotintasakok és új nikotintermékek fogyasztásával kapcsolatos egészségügyi kockázatokra;
- a nyilvánosság tájékoztatása a különböző forgalomba hozott dohánytermékek, illetve nikotintasakok és új nikotintermékek összetevőiről, feltüntetve a káros anyagok szintjét;



- konzultáció biztosítása a nyilvánosság számára, különös tekintettel azokra a személyekre, akik le akarnak szokni a dohányzásról.

A dohányzással összefüggő egészségügyi információkat és az egészséggel kapcsolatos edukációt az iskolai oktatás minden szintjén biztosítani kell.

6. cikk (1) Tilos a dohányzás:

1. a kórházakban és azok környékén;
2. az idősek számára fenntartott, szálláshelyként használt intézmények közösségi részeiben, beleértve a felvonókat és folyosókat is;
3. az orvosok, fogorvosok és más egészségügyi szakemberek várótermeiben, valamint az orvosi vizsgálólaboratóriumokban;
4. a gyógyszerárakban;
5. valamennyi oktatási típusú iskolában és azok környékén;
6. a tizenhat éven aluli kiskorúak elhelyezésére szolgáló helyiségekben;
7. valamennyi beltéri sport- vagy szabadidős létesítményben;
8. a mozikban, rendezvénytermekben és színházakban, valamint azon épületek csarnokaiban és folyosóin, ahol ezek megtalálhatók;
9. a nyilvánosság számára nyitva álló múzeumokban, művészeti galériákban, könyvtárakban és olvasótermekben;
10. az állami épületek, önkormányzatok és közintézmények csarnokaiban és termeiben;
11. bármely közösségi személyszállítási eszközön, akkor is, ha álló vagy parkoló helyzetben van;
12. a játszótereken, valamint minden olyan sporthelyszínen, ahol 16 év alatti kiskorúak tartózkodnak és ott sporttevékenységet folytatnak;
13. a) vendéglátóipari létesítményekben,
b) a vendéglátóipari létesítmények cukrász és pékáru részlegein, valamint a cukrászdák és pékségek kávézójában;
14. a nomenklatúrára és minősített létesítmények osztályozására vonatkozó szabályok értelmében vett diszkókban;
15. a plázákban, a bevásárlóközpontokban és a nyilvánosság számára nyitva álló bemutatótermekben;
16. az összes élelmiszerbolt értékesítési területén;
17. az ivólétesítményekben;
18. a szálláshelyek közösségi részein, beleértve a felvonókat és a folyosókat.



19. bármely járműben, tizenkettedik életévét be nem töltött gyermek jelenlétében.

(2) Az (1) bekezdés első albekezdésében említett tilalom nem vonatkozik a kórház üzemeltetője által kifejezetten e célból létrehozott dohányzóhelyiségekre és a szabadtéri dohányzóhelyekre.

A zárt pszichiátriai osztályon belül kialakítható dohányzóhelyiségek kivételével kórházanként csak egy dohányzóhelyiség engedélyezhető. Ezt a dohányzóhelyiséget a szolgáltatásoktól távol kell elhelyezni, és úgy kell kialakítani, hogy a dohányfüst ne juthasson el sem a személyzethez, sem az ott tartózkodó emberekhez. A dohányzóhelyiségekbe való belépés szigorúan azokra a kórházi kezelésre szoruló betegekre korlátozódik, akik ezt kérik.

Kórházanként csak egy szabadtéri dohányzóhely engedélyezhető. Az ilyen dohányzóhelyet el kell különíteni a kórház bármely más, hozzáférhető területétől. A helyet egyértelműen a dohányosok számára fenntartott helyként kell megjelölni.

(3) Az (1) bekezdés 13. pontjának a) alpontjában, illetve 17. és 18. pontjában említett helyek esetében dohányzóhely olyan külön helyiségben alakítható ki, amelyre az e cikkben említett tilalom nem vonatkozik.

A dohányzóhelyet füstelvezető vagy légtisztító rendszerrel kell ellátni.

A dohányzóhelyet úgy kell megtervezni és kialakítani, hogy a füst okozta kellemetlenség minél kisebb mértékű legyen a nemdohányzók számára, és a dohányzóhely nem lehet tranzitóna.

A füstelvezető vagy légtisztító rendszer műszaki jellemzőit, és a fenti albekezdésben említett feltételeket nagyhercegi rendelet állapítja meg.

A dohányzóhelyiség területe nem haladhatja meg a helyiség ~~2. cikk e) és f) pontjában, illetőleg a 2. cikk (5) és (6) bekezdésében~~ meghatározott összterületének 30 %-át vagy az (1) bekezdés 18. pontjában említett szálláshelyek közösségi részeinek területét.

A dohányzóhelyiséget egyértelműen a dohányosok számára fenntartott helyiségként kell megjelölni. Egy vagy több, a dohányzás tilalmára emlékeztető jelet kell elhelyezni a nemdohányzók számára fenntartott területeken, annak érdekében, hogy a tilalommal minden jelenlévő tisztában legyen.

A helyiség üzemeltetője köteles intézkedéseket hozni annak megakadályozására, hogy kiskorúak belépjenek a dohányzóhelyiségbe.

A dohányzóhelyiségben nem lehet szolgáltatást nyújtani. Kizárólag innivalót lehet a dohányzóhelyiségbe bevinni.

A dohányzóhelyiség üzemeltetéséhez a miniszter előzetes engedélye szükséges, aki azt az Egészségügyi Igazgatóság jelentése alapján csak abban az esetben adja meg, ha az e cikkben meghatározott követelmények teljesülnek.

Az Egészségügyi Igazgatóság gondoskodik a fenti követelmények teljesüléséről.

(4) A passzív dohányzás kockázataira figyelmeztető jelzést a (2) és (3) bekezdésben említett dohányzóhelyiségek és dohányzóhelyek bejáratánál jól láthatóan el kell helyezni.



(5) Tilos a nikotinos tasakok vagy új nikotintermékek fogyasztása

1. az (1) bekezdés 5. pontjában említett létesítményeken belül. ;
2. az (1) bekezdés 6. pontjában említett helyiségekben. ;
3. játszótérekben vagy az (1) bekezdés 12. pontjában említett sportlétesítményekben.

7. cikk (1) Tilos a szájon át fogyasztott dohány forgalomba hozatala, értékesítése, terjesztése vagy ingyenes felkínálása, eladás céljából történő birtoklása és kereskedelmi célú behozatala.

(2) A húsznál kevesebb és ötvennél több cigarettát tartalmazó cigarettacsomagok, valamint a harmincnál kevesebb és ezernél több grammot tartalmazó cigarettadohány tartóedényeinek forgalomba hozatala, értékesítése, forgalmazása vagy ingyenes felkínálása csomagolástól függetlenül tilos.

(2a) A dobozonkénti cigaretták számának meg kell felelnie az 5 darabos szorzó feltételének.

A cigarettadohány csomagolási egységei mennyiségének meg kell felelnie az alábbi feltételeknek:

- a) Minden egyes csomagolási egység súlya **harminc 30 g és ötven 50 g** között kell, hogy legyen, és az **öt 5 g** többszörösét kell képeznie;
- b) Minden egyes csomagolási egység súlya **ötven 50 g és száz 100 g** között kell, hogy legyen, és a **tíz 10 g** többszörösét kell képeznie;
- c) Minden egyes csomagolási egység súlya **száz 100 g és ötszáz 500 g** között kell, hogy legyen, és a **huszonöt 25 g** többszörösét kell képeznie;
- d) Minden egyes csomagolási egység súlya **ötszáz 500 g és ezer 1000 g** között kell, hogy legyen, és az **50 g** többszörösét kell képeznie.”;

(3) Tilos olyan dohánytermékeket forgalmazni, értékesíteni, forgalomba hozni vagy ingyenes felkínálni, amelyek:

- a) különösen jellegzetes ízesítéssel bírnak;
- b) a dohánytermékek illatának vagy ízének, illetve égési intenzitásának módosítására szolgáló műszaki eszközt tartalmaznak;
- c) vitaminokat vagy egyéb olyan adalékanyagokat tartalmaznak, amelyek azt sugallják, hogy a dohánytermékek egészségügyi előnyökkel járnak, vagy hogy a termék egészségügyi kockázatait csökkentették;
- d) koffeint, taurint vagy más, energiával és vitalitással összefüggésbe hozható adalékanyagokat és stimulánsokat tartalmaznak;
- e) olyan adalékanyagokat tartalmaznak, amelyek a füst kibocsátást elszínező tulajdonságokkal rendelkeznek;
- f) olyan adalékanyagokat tartalmaznak, amelyek elősegítik a nikotin belélegzését vagy felszívódását;



g) olyan adalékanyagokat tartalmaznak, amelyek égés nélkül rákkeltő, mutagén vagy reprodukciós toxicitási tulajdonságokkal rendelkeznek;

h) bármely alkotóelemükben, például a szűrőkben, a papírban, a csomagokban és a kapszulákban ízesítőanyagot tartalmaznak, vagy bármilyen olyan technikai eszközt tartalmaznak, amely megváltoztatja az érintett dohánytermékek ízét vagy égési intenzitását. A szűrők, a papír és a kapszulák nem tartalmazhatnak dohányt vagy nikotint.

A cigarettától, a **hevített dohánytermékektől** és a cigarettadohánytól eltérő dohánytermékek mentesülnek az a) és h) pontban foglalt tilalmak alól.

(4) Tilos forgalmazni, értékesíteni, forgalomba hozni vagy ingyenesen felkínálni olyan nikotinos tasakokat, amelyek a következők valamelyikét tartalmazzák:

a) tasakonként több mint 0,048 mg nikotin;

b) a nikotin felszívódását elősegítő adalékanyagok;

c) koffein, taurin, CBD vagy más, energiával vagy relaxálással összefüggésbe hozható adalékanyagok és stimulánsok.

A nikotinos tasakokat gyermekbiztonsági berendezéssel kell ellátni, és manipulálhatatlannak kell lenniük.

A nikotinos tasakok gyártóinak meg kell felelniük az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikkében az élelmiszeripari vállalkozók vonatkozásában meghatározott higiéniai szabályoknak.

(5) Tilos továbbá az olyan új nikotintermékek forgalomba hozatala, értékesítése, forgalmazása vagy ingyenes felkínálása, amelyek grammonként 0,048 mg-nál több nikotint tartalmaznak.

Az új nikotintermékeket gyermekbiztonsági eszközzel kell felszerelni, és manipulálásbiztosnak kell lenniük.

A nikotinos tasakok gyártóinak meg kell felelniük az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikkében az élelmiszeripari vállalkozók vonatkozásában meghatározott higiéniai szabályoknak.

8. cikk (1) Az új dohánytermékek gyártóinak és importőreinek az ilyen termékek forgalomba hozatalának tervezett időpontja előtt hat hónappal értesítést kell benyújtaniuk az Igazgatóságnak. Ezt az értesítést elektronikus úton kell benyújtani. A kérelemhez csatolni kell a szóban forgó új dohánytermék részletes leírását és használati utasítását. **Az Igazgatóság az e cikk alapján kapott információkat az Európai Bizottság rendelkezésére bocsátja.**

(2) Az (1) bekezdésben említett értesítésnek a következő információkat kell tartalmaznia:

a) az új dohánytermék gyártása során felhasznált valamennyi összetevő és azok mennyiségeinek jegyzéke, valamint a 4. cikkel összhangban a kibocsátások és azok szintjei;



b) az új dohánytermék mérgező és függőséget kiváltó hatására, illetve vonzó mivoltára vonatkozóan elérhető tudományos tanulmányok, különösen annak összetevői és kibocsátásai tekintetében;

c) a különböző fogyasztói csoportok (ideértve a fiatalokat és a jelenlegi dohányosokat) preferenciáira vonatkozóan elérhető tanulmányok, ezek vezetői összefoglalása és a piaci elemzések;

d) egyéb rendelkezésre álló releváns információk, beleértve a termék kockázat/haszon elemzését, a dohányzásról való leszokásra gyakorolt várható hatásokat, annak várható hatásait a dohányfogyasztás kezdeményezésére; és

e) a (4) bekezdésben előírt bírság megfizetésének igazolása.

(3) Az új dohánytermékek gyártói és importőrei benyújtják az Igazgatóságnak a (2) bekezdés b)-d) pontjában említett tanulmányokra, kutatásokra és egyéb információkra vonatkozó új vagy frissített információkat. Az Igazgatóság előírhatja az új dohánytermékek gyártóinak vagy importőreinek, hogy végezzenek további vizsgálatokat vagy nyújtsanak be további információkat.

(4) Az (1) bekezdésben említett minden egyes bejelentés után 5 000 EUR bírságot kell fizetni. Ezt a bírságot a kérelmező személyazonosságának és a befizetés vagy átutalás céljának feltüntetésével a Regisztrációs és Domain Ügynökség által vezetett bankszámlára történő befizetés vagy átutalás útján kell megfizetni.

(5) Az új dohánytermékek forgalomba hozatala előzetes engedélyhez kötött, amelyet a miniszter az Igazgatóság tanácsára ad ki.

9. cikk (1) Tilos olyan, gyermekeknek szánt édességek és játékok forgalomba hozatala, értékesítése, kereskedelmi célú tartása és behozatala, amelyek egyértelműen azzal a szándékkal készültek, hogy a terméknek vagy csomagolásának valamely dohánytermék-típus, **nikotinos tasak, vagy új nikotintermék** vagy elektronikus cigaretta vagy utántöltő külső megjelenését kölcsönözzék.

(2) Tilos dohányt és dohánytermékeket, **nikotinos tasakokat, új nikotintermékeket**, valamint elektronikus cigarettákat és utántöltő flakonokat térítésmentesen értékesíteni vagy kínálni 18 év alatti kiskorúak számára. **Abban az esetben, ha kétségei vannak azzal kapcsolatban, hogy vásárlói legalább 18 évesek-e, az eladó kötelező** személyazonossági okmány bemutatását kérni ellenőrzés végett.

(3) A dohányt és dohánytermékeket, elektronikus cigarettát és utántöltő flakonokat, **vagy nikotinos tasakokat vagy új nikotintermékeket** értékesítő automata berendezések üzemeltetői kötelesek intézkedéseket hozni a 18 év alatti kiskorúak ilyen eszközökhöz való hozzáféréseinek megakadályozására.

(4) Minden dohánybolt vagy dohányáru, illetve elektronikus cigarettákat és utántöltő flakonokat eladásra kínáló üzlet üzemeltetőjének biztosítania kell, hogy ezeket a termékeket olyan módon tárolják, hogy a vásárlók ne férhessenek hozzájuk a dolgozók segítségével.

(5) A dohánytermékek, **nikotinos tasakok, új nikotintermékek**, valamint az elektronikus cigaretták és az utántöltő flakonok távértékesítése, beleértve azt az esetet is, amikor a vásárló külföldön tartózkodik, tilos.



A távolból értékesített dohánytermékeknek és elektronikus cigarettáknak, illetve utántöltő flakonoknak az Unió egy másik tagállamából történő beszerzése vagy behozatala, vagy harmadik országokból történő behozatala szintén tilos.

A kereskedők és szakemberek közötti ügyletekre nem vonatkoznak az e bekezdésben foglalt tilalmak.

10. cikk A 3. cikk, a 3a. cikk (1) **és (2) bekezdésében az 1. és 2. albekezdés**, a 3b. cikk, a 4a. cikk (1) bekezdése, a 4b. cikk (5) bekezdése, a 4d. cikk, a 4e. cikk, a 4f. cikk, a 4g. cikk (1), (6) és (7) bekezdése, a 4h. cikk, valamint e törvény 7. cikke, 8. cikke (1) bekezdése és 9. cikke rendelkezéseinek megsértése, továbbá az 1. és a 4e. cikk alapján kibocsátandó nagyhercegi rendelet rendelkezéseinek megsértése 251 eurótól 50 000 euróig terjedő pénzbírsággal büntetendő.

Az e törvény **4a. cikke (2) bekezdése és 6. cikke** rendelkezéseinek megsértése 25 és 250 euró közötti pénzbírsággal büntethető.

A 6. cikk (1) bekezdésének 13a), 17. és 18. pontjában említett létesítmények valamelyikének üzemeltetője vagy a nevében eljáró személy, aki szándékosan nem biztosítja, hogy a létesítmény megfeleljen a fent említett cikkben meghatározott tilalomnak, 251-től 1 000 euróig terjedő pénzbírsággal büntetendő. Ugyanez a szankció vonatkozik minden olyan üzemeltetőre vagy az üzemeltető nevében eljáró személyre, aki egy létesítményben olyan dohányzóhelyiséget létesít, amely egyértelműen dohányzók számára fenntartott helyiségként van megjelölve, de nem felel meg a fent említett cikk (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek.

A jogerős ítéletet követő két éven belül megismételt jogsértés esetén az e cikk első albekezdésében előírt bírságok a maximális összeg kétszeresére növelhetők.

A büntető törvénykönyv 1. könyvének és a büntetőeljárásról szóló törvénykönyv 130-1-132-1. cikkének rendelkezéseit az e cikk első albekezdésében előírt szankciókra kell alkalmazni.

10a. cikk (1) A büntető törvénykönyv 10. cikkének sérelme nélkül e törvény rendelkezéseinek megsértését a Vám- és Jövedéki Hivatal (a továbbiakban: ADA) tisztviselői vizsgálják ki és rögzítik, rangidős őrmesteri és annál magasabb rangot betöltve. A fent említett tisztviselők ellenőrizhetik e törvény rendelkezéseinek betartását.

(2) Az e cikk szerinti feladataik ellátása során a **Vám- és Jövedéki Hivatal** említett ADA tisztviselői igazságügyi rendőrtisztii jogállással rendelkeznek. Minden jogsértést írásbeli nyilatkozatban jelentenek, amely ellenkező bizonyítás hiányában bizonyítékként szolgál. Hatáskörük a Luxemburgi Nagyhercegség teljes területére kiterjed.

(3) Hivatalba lépésük előtt a következő esküt teszik a polgári ügyekben eljáró luxemburgi kerületi bíróság előtt: „Esküszöm, hogy feladataimat feddhetetlenül, pontosan és pártatlanul fogom ellátni.”

(4) A **Vám- és Jövedéki Hivatal** e cikkben említett ADA hivatalnokainak különleges szakmai képzésben kell részesülniük a bűncselekmények kivizsgálása és felderítése, valamint e törvény és végrehajtási rendeletei rendelkezései terén.



A speciális szakmai képzést az ADA szervezi a köztisztviselők folyamatos képzésének részeként, az ADA előírásainak megfelelően.

A speciális szakmai képzési program, amely elméleti jellegű, és nem lehet hosszabb 10 óránál, az e törvény és végrehajtási rendeletei szerinti jogsértések kivizsgálására és felderítésére terjed ki. A képzési program tartalmát nagyhercegi rendelet határozza meg. Ez a rendelet emellett megállapítja meghatározza az ismeretek elsajátításának ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokat, amelyre a vizsgaalkalmakat az ADA szervezi a tanfolyamok időtartamának végétől számított három hónapon belül.

A teszteket külön-külön két javító tanár értékeli. A vizsgát a pályázó akkor teszi le, ha az egyes teszteken elérhető maximális pontszám legalább felét megszerezte, feltéve, hogy az elért összpontszám legalább háromötöde kétharmada a maximálisan megszerezhető összpontszámnak.

Sikertelen vizsga esetén a vizsgázónak lehetősége van a következő, ADA által szervezett tudásfelmérésen részt venni. A vizsgázó szabadon részt vehet ismételten a képzésen.

(5) (2) Az Egészségügyi Igazgatóság orvosai, akik az Egészségügyi Igazgatóság szervezeti felépítéséről szóló, 1980. november 21-i módosított törvény 8. cikke értelmében igazságügyi rendőrtisztvi jogállással rendelkeznek, felelősek az e törvény 3a. cikkének (1) és (2) bekezdésében, 3b. cikkében, illetve 7. és 9. cikkében meghatározott jogsértések kivizsgálásáért és felderítéséért.

(3) az Egészségügyi Igazgatóság Egészségügyi Ellenőrzési Főosztályának egészségügyi felügyelő címét viselő tisztviselői annak érdekében, hogy a 6. cikk (2), (3) és (4) bekezdésében foglalt rendelkezések megsértését megállapíthassák, igazságügyi rendőrtisztviselői jogállással rendelkeznek.

Minden jogsértést írásbeli nyilatkozatban jelentenek, amely ellenkező bizonyítás hiányában bizonyítékként szolgál. Hatáskörük a Luxemburgi Nagyhercegség teljes területére kiterjed.

Hivatalba lépésük előtt a következő esküt teszik a polgári ügyekben eljáró luxemburgi kerületi bíróság előtt: „Esküszöm, hogy feladataimat feddhetetlenül, pontosan és pártatlanul fogom ellátni.”

Az e bekezdésben említett Egészségügyi Ellenőrzési Osztály tisztviselőinek speciális szakmai képzésben kell részesülniük a jogsértések kivizsgálása és felderítése, valamint a 6. cikk (2), (3) és (4) bekezdésének rendelkezései terén.

A képzést az Egészségügyi Igazgatóság szervezi az állami tisztviselők folyamatos képzésének részeként, az Egészségügyi Ellenőrzési Osztály igényeinek megfelelően.

A képzés időtartama nem haladhatja meg a négy órát. Elméleti jellegű, és a 2007. január 26-i nagyhercegi rendelet 6. cikke (2), (3) és (4) bekezdésének megsértése eseteinek kivizsgálásához és felderítéséhez kapcsolódik, amely rendelet a vendéglátóipari létesítmények, valamint a cukrászdák és pékségek külön helyiségeiben a füstelvezetésre, illetve légtisztításra szolgáló rendszerek műszaki jellemzőit állapítja meg, valamint a 2013. november 27-i nagyhercegi rendelet megsértése eseteinek kivizsgálásához és felderítéséhez kapcsolódik, amely az ivólétesítményekben és a szálláshelyek közösségi területein található dohányzóhelyiségekben a füstelvezetésre, illetve légtisztításra szolgáló rendszerek műszaki jellemzőit és tervezési eljárásait határozza meg. A képzési program tartalmát



nagyhercegi rendelet határozza meg. Ez a rendelet emellett meghatározza az ismeretek elsajátításának ellenőrzésére vonatkozó részletes szabályokat, amelyre vizsgaalkalmakat az Egészségügyi Igazgatóság szervez a tanfolyamok időtartamának végétől számított három hónapon belül.

A tesztekét külön-külön két javító tanár értékeli. A vizsgázó akkor felel meg a vizsgán, ha az egyes teszteken a maximális pontszámok legalább felét megszerezte, feltéve, hogy a kapott összpontszám eléri a maximálisan megszerezhető összpontszám legalább kétharmadát.

Sikertelen vizsga esetén a vizsgázó újra megkísérelheti az Egészségügyi Igazgatóság által szervezett következő tudásfelmérésen a vizsga letételét. A vizsgázó szabadon részt vehet ismételten a képzésen.

(4) Azok az önkormányzati tisztviselők, akik sikeres előléptetési vizsgát tettek, és megfelelnek a Btk. 15-1a. cikk (2) és (3) bekezdésében foglalt feltételeknek, a tényállás ellenkezőjét igazoló bizonyítékok hiányában hatósági nyilvántartás útján kutatják fel és állapítják meg a 6. cikk (1) bekezdése 12. pontjának és (5) bekezdése 3. pontjának megsértését.

11. cikk Abban az esetben, ha a **4a. cikk (2) bekezdése** és a 6. cikk rendelkezései értelmében **jogsértésszabálysértések** történnek, pénzbírságot a Nagyhercegi Rendőrség főigazgatója által erre felhatalmazott tisztviselők, valamint a Vám- és Jövedéki Hivatal igazgatója által erre felhatalmazott tisztviselők szabhatnak ki.

A 6. cikk (1) bekezdésének 12. pontja és (5) bekezdésének 3. pontja szerint büntetendő szabálysértések esetén bírságot szabhatnak ki azok az önkormányzati tisztviselők, akik megfelelnek a Büntető Törvénykönyv 15-1a. cikk (4) bekezdésében foglalt feltételeknek.

A bírság kiszabásának feltétele, hogy az elkövető vagy vállalja, hogy az esedékes összeget azonnal megfizeti az előzetesen kijelölt tisztviselőknek, vagy – amennyiben a bírságot nem lehet a szabálysértés elkövetésének helyszínén beszedni – hogy azt a felszólításban meghatározott határidőn belül megfizeti. Ez utóbbi esetben a fizetést a nagyhercegi rendőrségnél, a Vám- és Jövedékhatárnál vagy az ugyanezen felszólításban megjelölt postai vagy bankszámlára történő átutalással lehet teljesíteni.

A pénzbírság helyébe standard, szankciót megállapító határozat lép:

1. ha az elkövető a meghatározott határidőn belül nem fizetett;
2. ha az elkövető kijelenti, hogy nem hajlandó vagy nem képes megfizetni az adó(ka)t;
3. ha az elkövető a bűncselekmény elkövetésekor kiskorú volt.

A bírság összegét és a befizetés módját nagyhercegi rendeletben kell meghatározni, amely meghatározza az e cikk alkalmazására vonatkozó eljárásokat is.

Az esetleges emlékeztető díjak a díj szerves részét képezik.

A pénzbírság útján beszedendő összeg nem haladhatja meg a 10. cikk második albekezdésében előírt maximális bírságot.

A bírságnak a szabálysértés megállapításától számított 30 napon belüli megfizetése, valamint az e bekezdés ötödik albekezdésében meghatározott költségek megfizetése minden jogi eljárást megszüntet.



A LUXEMBURGI NAGYHERCEGSÉG
LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Egészségügyi és Szociális Biztonsági
Minisztérium

Amennyiben a pénzbírságot ezen időszak után fizették meg, felmentés esetén azt vissza kell téríteni, és azt le kell vonni a kiszabott bírságból és az elítélés esetén felmerülő jogi költségekből.

(...)